

CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR

MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Un mes 1.00
Trimestre 2.50
Año 9.00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:

Centro Español

El puerto de Pajares en Asturias

España, después de Suiza, es la región más montuosa de Europa. La altura media del territorio de la República Helvética es de 1299 metros; la de nuestro país, 700 metros; siguen luego los Balkanes, etc. Es bien conocida la forma de la península: un gran promontorio, cuya meseta central corresponde á Castilla y Extremadura, descendiendo por escalones el suelo, hasta llegar á los dos mares, Atlántico y Mediterráneo. Las dos cordilleras principales, Pirenaica y Celtibérica, distribuyéndose en el interior, forman secciones ó zonas bien caracterizadas, no sólo bajo el aspecto geográfico sino también por el carácter, historia y costumbres de sus habitantes.

La tierra hace al hombre; y, consecuencia de las variadas condiciones del terreno en España, ha sido la constitución de núcleos independientes, de poblaciones de índole y genio distintos, del llano al monte y del valle á las costas. Sierras altísimas, profundas quebradas, cuencas de ríos caudalosos ó de arroyos que se convierten en torrentes, tajos hondísimos, precipicios terribles y desfiladeros formidables, han creado siempre dificultades serias para dominar la naturaleza y establecer en España, fáciles y rápidas comunicaciones de unas provincias con otras.

De aquí que la red de ferrocarriles sea únicamente de 14,000 kilómetros, de una sola vía y que su construcción haya sido en extremo costosa. Uno de los puntos donde se han presentado mayores dificultades que vencer, ha sido en el paso de la cordillera de Asturias, por el pueblecito

llamado Pajares, á 1364 metros sobre el nivel del mar. El suelo es tan agreste y accidentado que, para salvar la altura, se han ejecutado notabilísimas obras de ingeniería, y la vía tiene que dar vueltas y revueltas por inmensas rampas para poder atravesar la sierra que, algunos in-

26 de marzo de 1908, habrán de construirse 9.649 kilómetros ó sean 7.956 millas de ferrocarriles, llamados secundarios y estratégicos; 183 k. en las Islas Baleares y 152 en las Canarias.

El estado próspero de la Hacienda pública, cuyos presupuestos se saldan cada año con varios millones

critor, que, entre el Mediterráneo y el Atlántico, está surgiendo una nueva España. Así ha de ser, y felices los que la vean.

F. de G.

Crónica literaria

UGARTISMO

De *Otras influencias* quiere tratar el señor Ugarte, en el número IV de su *prefacio* á la «Joven literatura»... con cuyas producciones ha de componer su «Antología de prosistas y poetas» novísimos, hispanoamericanos.

Pero desconociendo, acaso, y seguramente desdeñando lo que ignora—como todo espíritu limitado y presuntuoso—, apenas dice, ó se le ocurre otra cosa, sino que «la América del Sur no podía limitarse á escuchar la oda española y la balada francesa».

Lo cual parece muy extraño en quien tan contenta se hallaba, según el número anterior, con la «base propicia», de un «pasado glorioso y tentador», para «edificar su arte de avanzada», y tan satisfecha de la «balada» misma, imitándola «hasta en sus errores».

Pero, bien mirado, ¿qué lógica se ha de encontrar en los que huyen de la gramática y el léxico corrientes... para rejuvenecer, á su modo, el idioma patrio, con palabras griegas, en crudo, y con *idiotismos* franceses, muy expresivos, por cierto, en su original, y, mal puestos en castellano, bastante torpes de sentido, por falta de sintaxis, y bastante ridículos por sobra de pedantería?

«Más lejanas»—dice el maestro de lo dicho—, «en otro plano» (espiritismo puro), «borradas si queréis por la bruma» (puro modernismo *brotado*), «se *aperciben* otras influencias»...—Esto de *apercibirse*, en ese sentido, calificalo de *galicismo grosero* el venezolano Baralt, en su conocido Diccionario, y el R. P. Mir, en su *Pronunciario de Hispanismo y Barbarismo* (Madrid, 1908), le dedica tres largas páginas, para condenarlo según el bien hablar moderno; y *apercibido* de poderosos auxiliares, en España y América, para triunfar gallardamente de los galiparlantes de ambos mundos.



Puente curvo del Puerto de Pajares

viernos, durante las fuertes nevadas que allí caen, se hace por completo infranqueable.

En el espacio de 42 kilómetros hay 59 túneles, magníficos puentes y el notable viaducto llamado de la Mortera, todo de hierro, y que en atrevida curva cruza la honda cañada del mismo nombre. El túnel llamado de la Perruca tiene una longitud de 3.085 metros, y, el rápido descenso del camino, por entre habilísimos trabajos del ingenio humano y ante una espléndida naturaleza, ofrece al viajero soberbio panorama en que el arte se une á la belleza del paisaje.

A pesar de las dificultades que el suelo ofrece, el Gobierno se preocupa en perfeccionar el sistema de ferrocarriles. Por la ley de

de superavit y el crédito de la Nación, manifestado por la cotización de los valores españoles en bolsa, que llega á 95 y 96 la del 4% exterior y á 100-95 y 101,05 la deuda amortizable al 5%, hacen suponer fundamentalmente que los capitales buscarán colocación en empresas ferrocarrileras.

Unido á esto, la política llamada hidráulica ó de construcción de obras de canalización y riego, para la fertilización de terrenos de secano, que más pronto ó más tarde, habrá de desarrollarse en grande escala, transformarán por completo las condiciones de nuestro país, cuyas aptitudes y energías no se malgastan ya, á Dios gracias, en expediciones y campañas.

Por esto afirma un es-

Los mismos americanos, si escriben ó hablan su lengua «conforme al buen uso, que es el de la gente educada»—según Bello, y Cuervo, y Ortúzar, y tantas otras autoridades en la materia—, no podrán menos de apoyar y robustecer la de aquel sabio jesuíta: el cual no deja de advertir, además, á sus lectores de escasa erudición, que allá por los siglos XIV y XV, pudo, por énfasis, decirse *apercibir* en vez de *percibir*; y, digo yo, acaso también porque en aquellos remotos tiempos eran todavía bastante vagos los límites de ambas lenguas hermanas, la castellana y la francesa.

De modo que, si no es *grosero galicismo*—según Baralt—lo de Ugarte, en el caso de que se trata, será—según el Padre Mir—*enfática expresión* de castellano viejo, cosa que pretende evitar el mismo Ugarte con su ligereza de lengua—hispanoamericana—ó, lo que mejor creo, será el amojamado *arcadmo* donde suelen perderse tantos modernistas... en busca de engañosas novedades.

* *

¡Lástima—es lícito pensar—que esas «otras influencias», con todo y ser *apercibidas*, sólo hayan contribuído «á retocar algunos perfiles y á dar matiz al conjunto»!...—Pero ¿no estaba ya todo eso matizado, perfilado, retocado, y hasta acabado, con aquello de la *balada* y la *oda*?—Pues no, señor; porque «la inglesa, la italiana y todas las *otras* literaturas han dejado en el iris de nuestros componentes su lágrima de ideal».

Mucha retórica, vuelvo á decir que me parece, lo de tanto «ideal» y tantas «lágrimas», en «componentes» que andan por las nubes, puesto que forman «arco iris»... Nueva contradicción del *alfabetismo analfabeto*, que diría un viejo amigo mío, archivado ya en la Academia Española.—Porque, á la verdad, si nuestros jóvenes letrados reniegan de las humanidades á la antigua, con su poco de griego y gotas de latín; si rechazan todo *retoricismo*, y hasta elogian lo escrito «sin literatura», ¿por qué diablos son tan retóricos, y echan latines, y usan voces griegas, y pretenden resucitar otras, muertas de puro

viejas y olvidadas ya, ó desterradas del uso corriente en el castellano de ahora, tan claro y expresivo, y tan enérgico y vibrante como cualquiera otro de los idiomas conocidos?

Nombra ese señor *deformista* la «literatura inglesa»; la nombra y nada más: porque esa grande y sana literatura es, por punto general, vivísima expresión del pensar y sentir de un pueblo soberanamente equilibrado, «sin renunciar á los fundamentos originales de lo divino» y con «cierta austeridad de costumbres», que otros pueblos, por decrepitud senil ó por juventud materializada, «se están complaciendo ahora en desdeñar»... como ha dicho muy bien el propio señor Ugarte en su mismo *prefacio*, antes glorificando la «influencia francesa», para reconocer luego los deplorables resultados de esa degeneración parisiense en el alma de la joven América.

Respecto á la «influencia» de Italia y su literatura—también citada con una sola palabra—, ¡ojalá fuese real y efectiva, con las brillantes producciones serias de sus poetas y sus sabios! Pero, fuera de la *influencia erótica d'annunziana*, y de los «Pequeños grandes libros» de anarquistas italianos, que predicán en Londres á costa de sus locos creyentes, no hay en estas Américas cosa mayor de aquella noble literatura.

Y por lo que hace á las demás, ó *las otras*—que dice, en francés, nuestro afrancesado del Sur—, bien puede asegurarse que nada de ellas se entiende ni llega por acá: puesto que Maucí, de Barcelona, no las pone en mal castellano.

Así es que ni gota, ó «lágrima de su ideal», puede reflejar luz alguna ni colorearse, en el consabido «arco iris de nuestros componentes».

Ni, por lo tanto, es cierta, ni verosímil, la conclusión del irrisado Ugarte, en este número de su *prefacio*, á saber: «De ahí nace la diversidad de notas y de tendencias». — Así pára en firme, sin decir de qué, ó de quién, sean esas tendencias: parada donde quedan bastante malparadas la precisión, la claridad, la gracia... que los galiparlistas quieren comunicar—tan zurdos—á su abigarrado lenguaje.

* *

Estudien, en buen hora, lenguas extranjeras esos señores de la «joven literatura», para mejor conocer su propia lengua, según aconseja el más sabio de los poetas alemanes, diciendo: «quien no sabe lenguas extrañas, desconoce la propia suya».

Pero sepan y entiendan, de una vez para siempre, esos mismos señores, que ésta su propia lengua castellana es lo mejor y lo más realmente universal que les ha dejado la madre patria; que hablada—esa lengua católica—por veinte naciones libres, y en vías de la más alta civilización, goza de mayores privilegios que otra alguna, ni antigua ni moderna, para entenderse, unas á otras, tanto número de repúblicas independientes;

que según la ciencia moderna de las lenguas—cosa práctica, real y positiva, como la que más pueda serlo—, es nuestro castellano el mejor de los idiomas modernos;

que si hoy lo hablan ochenta millones de racionales, pronto, según cálculos que no marran, se duplicará esa cifra de millones;

que la unidad de lengua significa unidad y unión de raza, y que ésta debe ser, en su día, fuerza incontrastable contra toda extraña violencia.

Por tanto: descuidar, como tristemente se descuida, la cultura y el verdadero culto de la lengua nacional, por no apoyar su conocimiento, artística, literaria y científicamente, en el serio estudio comparado de lenguas, vivas y muertas, es un verdadero crimen pedagógico... y un «acto de barbarie», según el educacionista Carlos Octavio Bunge, profesor argentino.

Y ese acto ejecuta, por cierto, y ese crimen comete, el otro argentino de quien se trata, al desperdiciar su talento, empeñado en afrancesar un idioma que se basta á sí mismo, y libremente se abre á toda novedad y á toda conveniente mejora; sin consentir deformaciones, hijas de la ignorancia, ni alterar las leyes fundamentales del pensar y hablar, que forman su Constitución literaria: su gramática lógica.

VAL F. FERRAZ

El Congreso de la Exportación en Zaragoza

Es digno de llamar la atención, el que los cables pregonen á todos los vientos mil incidentes sin valor alguno, y las más de las veces de un valor que podríamos denominar negativo, cuando debieran ser empleados en difundir aquellas noticias que propenden á levantar nobles estímulos, rectificando así con la evidencia de los hechos los equivocados juicios que todavía pesan sobre la patria. Crímenes, desgracias, bombos y notas adulatorias circulan por los alambres, como circulan los elementos morbosos por las venas de esos convalecientes que no se resuelven á respirar aires puros y á bañarse en los vitales rayos de la luz solar, temerosos de una recaída, sin reparar en que disponen de una organización vigorosa, y que sólo son víctimas de la parcial atonía de su voluntad.

Nos sugiere estas reflexiones el silencio guardado con respecto al brillante éxito obtenido por el Congreso de la Exportación, que como término de la Exposición Hispano-Francesa tuvo lugar desde el día 23 al 27 de Noviembre último, cuya iniciativa partiera de la capital de Aragón, la legendaria é inmortal Zaragoza. El señor don Enrique Turull hacía ya tiempo que acariciaba la idea de dar á conocer los productos de la industria española, y habiendo encontrado el apoyo del entusiasmo entre muchos de sus compañeros de negocios, entre ellos el del señor Paraíso, fué comisionado para reunir la Asamblea destinada á presentar un proyecto de organización de acto de tan capital interés.

Concurrieron al patriótico llamamiento del señor Turull exportadores, agricultores, industriales, comerciantes, sociólogos y políticos, y se constituyó un Comité Ejecutivo el cual presentó al Congreso en la sesión preparatoria celebrada en el Gran Casino de la Exposición, bajo la presidencia del señor Paraíso, el siguiente cuestionario:

«Tema I. — Consideraciones generales sobre nuestro comercio de exportación, mercados consumidores de nuestros productos agrícolas é industriales

Aceite Salat

El que se ha impuesto
— por su pureza —
buen sabor y baratura

De venta
en todos los establecimientos



LA VICTORIA

Fábrica de Refrescos
y Aguas Gaseosas

Esta casa sirve á domicilio
Sifones de AGUA DE SELTZ

CASTRO HERMANOS

y régimen arancelario de los más importantes países, para deducir las principales corrientes comerciales que nos interesa impulsar con preferencia.

Tema II.—Medios que puede emplear la iniciativa privada para fomentar la exportación, y especialmente:

a) Sociedades de Geografía Comercial.

b) Agentes Comerciales.

c) Banco de Exportación.

d) Sindicatos y *Kartells*.

Tema III.—Acción del Estado para impulsar la exportación, y en particular:

a) Organización consular.

b) Oficinas de Estadística e Información.

c) Tratados de Comercio.

d) Primas de exportación, devoluciones de derechos de Aduanas, admisiones temporales, subvenciones de todas clases, etc., etc.

e) Zonas neutras y depósitos francos.»

En esta sesión se trató únicamente de la organización y reglamento del Congreso, que fué aprobado, y de establecer sobre sólidas bases la cordialidad entre los productores de las diversas provincias, cuyos representantes intervinieran en los debates. Reunidos los cuales, procedentes de toda España, y de común acuerdo, constituyeron la Mesa del Congreso en la siguiente forma:

Presidente honorario del Congreso.—Excmo. Sr. D. Antonio Maura, Presidente del Consejo de Ministros.

Presidentes efectivos.—Don Basilio Paraíso; Sres. D. Amós Salvador, Urzaiz, Villanueva y Navarro Reverter (ex-ministros); D. Enrique Turull (Presidente de la Unión Agraria Española); D. José Soldevila (Vicepresidente del Fomento del Trabajo Nacional); D. Mariano S. Muniesa (Presidente del Círculo de la Unión Mercantil de Madrid) y el Sr. Marqués de Comillas.

Vicepresidentes.—Sres. Mermajo, D. José García y D. Antonio Lorenzo.

Secretarios.—Sres. Escoriaza, Gascón y Marín, Ramírez Magenti y Marraco.

Presidentes de las Secciones.—Sres. Baselga, Zamboray y Jordana.

Secretarios de las Secciones.—Sres. Moreno, Ramírez Magenti, Alhée, del Valle, Pujas y Serra y Rucabado.

En la sesión inaugural, presidida por el señor Paraíso, acompañado del Alcalde y representantes del Ayuntamiento de Zaragoza, y con una concurrencia tan selecta como numerosa, se hizo notar que no exteriormente se había confiado en que el amor á la patria y el sentimiento de la más amplia armonía habían de dominar en el Congreso, apagando las divergencias de criterio. Pero la nota culminante la dieron, (según se manifiesta en la Revista Comercial *Progreso*, de donde extractamos nuestro artículo) el ilustrado diputado por Castellón, don Manuel Iranzo, y el docto catedrático de Economía de Zaragoza, don José Gascón y Marín, expresando el primero en magistrales términos que venía á defender la Agricultura, no en nombre de ningún doctrinarismo sino siguiendo las modernas orientaciones de la Ciencia económica alemana, elevada al más alto punto por el gran maestro Schmoller, y declarando que los agrarios de las diversas regiones estaban firmemente unidos, teniendo un programa común, esencialmente arancelario, para defender los intereses que representan, unidos por el amor y la tierra, cantada por Melina en Francia en su *Le retour á la terre*, que ha puesto un valladar á los excesos del industrialismo y ha llamado la atención general hacia la explotación del suelo abandonado. El señor Gascón, en elocuentes términos demostró que los grandes problemas que hoy agitan á los pueblos modernos, apesar de su exteriorización política, en el fondo obedecen á las necesidades de la vida económica, afirmando la necesidad de la intervención de la ciencia en la realidad y su orientación hacia la práctica; y dirigiéndose á los jóvenes que allí concurrían les excitó á que aprendieran en los debates de aquella Asamblea, pues ellos serían los hombres de mañana, las clases directoras de la actividad nacional en todos los órdenes».

Se dividió en tres secciones el

Congreso, y entre los numerosos trabajos que á ellas se presentaron, obtuvieron preferente atención, por su importancia, los de Graell (don Guillermo), Turull, Aguilera, Perpiñá, Amengual, Mas (don Francisco de A.), Valle, Grandmontagne, Ras, Montfort, Lassala, Ramírez Magenti, Rucavado, Pujol y Serra, Graell (don Marcelino), Vinyals, Sitjas, Pons y Solanas y algunos otros. «Es en las secciones donde se realizó la verdadera obra del Congreso; *en donde se discutía sin discursos*, donde se aquilataban las diversas tendencias, sin verbalismos, sin frases elocuentes y sin aplausos que enardecieran los ánimos» dice la citada Revista, á la que es lástima no podamos seguir punto por punto, y añade: «por ésto allí fué donde se realizó el verdadero trabajo, donde con franqueza se sostenían las respectivas conclusiones, interrumpiendo, cuando se desviaban las cuestiones, con aquella libertad que no es enemiga de la tolerancia y del respeto mutuo.

Establecidos los debates públicos, se desarrolló con viveza la lucha respecto del tema I, en lo referente á la revisión de las tarifas arancelarias, en los tratados de comercio, primas de exportación y admisiones temporales. Llegóse, merced al espíritu de transigencia de los industriales, en favor de los agrarios, á una conclusión general.

La cuestión de las *tarifas arancelarias* apasionó los ánimos, no pudiendo llegarse á una avenencia, y «originándose protestas de los industriales al ver que se pretendía rebajar los derechos de entrada para los productos manufacturados, y se aplazó el problema para lo sucesivo.

El señor Iranzo sostuvo en el debate de los *tratados de comercio*, que para favorecer la exportación de los productos agrícolas debía el Gobierno concertar tratados «cueste lo que cueste, dirigiendo sus miras hacia Alemania, Francia é Inglaterra, grandes mercados consumidores de productos agrícolas, sin fijarse en los países americanos y del oriente de Europa, que absorben una buena parte de nuestras manufac-

turas; y pidiendo, además, que fuese el Poder Ejecutivo quien los concertara, con la sola aprobación del Parlamento.» Mantuvieron diverso criterio los señores Rahola, Sala y Aguilera, entre cuyos argumentos resaltará el de que la facultad de concertar tratados debía corresponder al Parlamento, por hallarse en él representados todos los intereses nacionales.

El señor Iranzo conquistó una prerrogativa en la última sesión, en favor de la Agricultura, aprobándose por unanimidad la conclusión de que «*es aspiración del Congreso que en la Junta de Aranceles y Valoraciones, así como en las semejantes á ella, tengan representación proporcional todos los elementos de la Agricultura, Industria y Comercio.*»

Se opusieron los agricultores á las *primas de exportación*, considerándolas un medio antieconómico, haciéndose constar por último que en casos excepcionales podían ser concedidas con aplicación á la Industria y á la Agricultura.

La *admisión temporal* de los trigos encontró gran oposición por parte de los productores castellanos, presentando como fórmula de arreglo el principio de que «transigían con tal régimen excluyendo el trigo y otros productos agrícolas, resultando en el sentir general del Congreso, después de un animado debate, que no se otorgara la admisión temporal de los trigos, y que se concediera la de la hojalata para todos los exportadores de productos nacionales.

Hubo acuerdo al tratarse de las *zonas neutras*, aprobándose la idea de reformar la ley de contribución industrial, y la de «solicitar del Gobierno rebajas en las *tarifas de transporte* para los productos exportables, así como la de mejorar las *comunicaciones marítimas* en beneficio de las nacionales; *el reintegro del valor de los impuestos* que gravan la sobreproducción de determinados artículos; *la devolución de los derechos de aduanas*, ó sea los *drawbacks*, otras relativas á la *emigración*, y para favorecer la *colonización del Norte de*

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

Prinz Joachim.....	19 Febrero	Siberia.....	22 Marzo
Sarnia	8 >	Prinz Joachim.....	29 >
Prinz August Wilhelm	15 >	Sarnia	5 Abril
Siberia.....	22 >	Prinz August Wilhelm	12 >
Prinz Joachim.....	19 Marzo	Siberia.....	19 >
Sarnia	8 >	Prinz Joachim.....	26 >
Prinz August Wilhelm	15 >		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjanse á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

Africa, todos cuyos acuerdos, fácilmente traducibles en leyes, no cabe duda que contribuirían poderosamente al aumento de nuestra exportación, y si á ello se añadiera la creación del *Instituto nacional de Estadística*, los laboratorios de *Economía política* en las Universidades, al estilo del que el joven y docto catedrático don Vicente Gay ha instalado en la de Valladolid, y ahora, también, en Oviedo, ganaría en nivel la cultura económica de nuestro país, hoy, desgraciadamente, no demasiado alta».

La sesión de clausura tuvo efecto el día 27 por la tarde en el espléndido Salón de Fiestas del Casino Mercantil, con una concurrencia numerosísima, ocupando la presidencia don Angel Urzaiz y asistiendo todos los individuos de la Mesa, la cual, en atención al acierto con que presidieron las Secciones los señores Baselga, Zamboray y Jordana, les propuso para formar la Comisión Ejecutiva encargada de recavar de los Poderes Públicos la realización de las aspiraciones de la Asamblea y de organizar un nuevo Congreso en la época y oportunidad convenientes, acordándose así por entusiasta aclamación.

El éxito del Congreso resulta indiscutible, cuando se estudian con detenimiento los comentarios á que dieron lugar los problemas que se abordaron en él, y habiéndose podido apreciar que las futuras orientaciones propenderán seguramente á constituir una «Unión á semejanza de aquella gran «Liga de Agricultura de Alemania», no en contra, sino al lado de aquella no menos potente «Liga de la Industria», que juntas, puede afirmarse, imprimen la dirección de la política económica y hasta casi gubernativa del floreciente imperio germánico. Entonces surgiría aquella tan deseada solidaridad espiritual y de intereses que todavía no ha estado nunca bien definida en España.

Entre las notas de verdadero valor que se contienen en la Revista Comercial, á propósito del Congreso de la Exportación,

encontramos las siguientes que no podemos dejar de reproducir íntegramente; son así:

«Al tratar de determinar la orientación económica general que había de afirmar el Congreso, se presentaron inmediatamente dos tendencias: la clásica, la del *laissez faire*, *laissez passer* y la moderna, la que preconiza el intervencionismo y sostiene que el Estado debe ser el director consciente de la actividad social, en todos los órdenes».

«La primera tendencia estaba sostenida—¡cosa extraña!—por el Secretario de la Cámara Oficial de Comercio de Barcelona, es decir, por quien además de pertenecer á un organismo creado por el Estado ha solicitado constantemente que se acentúe cada vez más el carácter oficial—estadista—de tales Cámaras».

«La segunda era la que sostenían los representantes de la «Cátedra d'Economía» y «Societat d'Estudis Econòmics de Barcelona», junto con la sabia juventud que en Madrid se está empapando de ciencia Alemana».

Beti-Jai

El juego de pelota ha gustado mucho en San José. Como estaba anunciado, se celebró el domingo último el *debut* de los pelotaris vascos en medio de la mayor animación: honraron con su presencia al acto el señor Presidente de la República don Cleto González Víquez y sus ministros. Hubo apuestas de consideración.

El jueves se repitió el partido que fué sostenido, peleado y defendido por azules y rojos, con bravura, agilidad y maestría.

Empezó con un interés grande para los partidarios de los rojos, que después de estar iguales en el 1er. tanto, ganaron hasta el tanto 6; hicieron el tanto 3 los azules y los rojos ganaron 2 más, poniéndose á 8 contra 3 azules; éstos hicieron 2 tantos más, y los rojos ganaron otro, poniéndose 5 azules contra

5 rojos; éstos sostuvieron una lucha empeñada dominando á los azules, hasta que hicieron 13 rojos contra 7 azules: en este partido fueron muy aplaudidos los rojos.

Entraron los azules y sostuvieron el juego hasta igualarse 14 á 14; siguió el juego y alternaban los dos colores en la lucha hasta el tanto 22, en el que volvieron á igualarse. En este momento era difícil prever quien decidiría el juego.

Las apuestas á favor de los rojos decayeron, pues empezaron los partidarios de éstos pagando 10 á 6, y ya, en este tanto, pagaban los azules 10 á 5; así es que la diferencia que este cambio representa, era inmensa. Siguieron los azules ganando el 23 y 24, hicieron los rojos el 23 y los azules subieron á 27, á los rojos apuntaron uno más ó sea 24, y ya los azules habían dominado á los rojos y terminaron el partido quedando, pues, 30 azules—24 rojos.

Es de creer que este mismo partido ofrezca igual interés que el que desarrolló el jueves y es problemático el triunfo, pues de haber sostenido el empuje los rojos que desarrollaron hasta el tanto 13, el triunfo á no dudar hubiera sido para éstos; pero un cambio inexplicable se practicó en los rojos, viéndose clarísimo su decaimiento. Sin embargo hay opiniones en que si este partido se repite, el triunfo será para los rojos. Ya tendremos ocasión de verlo hoy.

Al Beti-Jai, pues.

Crónica general

ESPECIAL PARA EL CORREO DE ESPAÑA

BALKANES.—La pesadilla de Europa.—Opiniones agenas para todos los gustos.—CUBA.—Un proyecto de ley.—Que sí y que no.—¿Será de veras?—Volverán los yanquis.—VENEZUELA.—Un arrepentido.—La influencia de un riñón.—Amigos y trastos viejos...—MARRUECOS. Feliz Sultán.—Desempeño de alhajas. ESPAÑA.—La helada política.—Primo de Rivera y un punto descosido.

Como forzosamente hay que hablar de lo que ocurre en los Balkanes, y yo ya no quiero decir, por mi cuenta, nada, copio lo que un periódico de esta ciudad publica sobre lo que él llama, no sin razón:

Es la crisis en la península de los Balkanes, cuya duración es en extremo peligrosa para la paz.

Dejando aparte el pesimismo que sobre la situación en el cercano Oriente vuelve á reinar, puede decirse aún que continúa aquella siendo poco más ó menos la misma y que constituye su punto negro la tirantez de las relaciones austro-servia, tirantez que va acompañada de las desagradables circunstancias de que mientras Serbia continúa manteniendo su ejército de algo que se parece mucho á un pie de guerra, sigue amontonando Austria-Hungría tropas y más tropas en las orillas del Drina y del Save y como las fuerzas de los dos países rivales están poco menos que tocándose ó á tiro de fusil, claro es como hemos dicho ya, que la más pequeña imprudencia por parte de unos ó de otros puede provocar un conflicto armado.

A pesar de los vivos deseos que tienen las grandes potencias europeas de evitar la guerra, es posible que esta no haya estallado ya, gracias á la oposición del anciano Emperador Francisco José, que á sus 79 años de edad no quiere ver á su país envuelto en una lucha á muerte, en la cual correría la sangre á torrentes.

La influencia del anciano monarca, con todo y ser poderosísima entre sus súbditos, llegue quizás en un momento á no serlo bastante para impedir el cataclismo que puede resultar de dos naciones que se odian mortalmente y que no desean más que batirse hasta aniquilarse.

De aquí que tanto en Viena como en Belgrado se pregunte todo el mundo: *¿Habrá guerra?* y que en ambos países esté todo poco menos que suspenso y paralizado, esperando la contestación á aquella pregunta.

Sin que nos abandonemos al pesimismo que domina en general sobre la situación en los Balkanes, no podemos dejar de reconocer que aquella no puede durar y que es absolutamente necesario que de una manera ú otra se produzca un cambio que devuelva á Europa la tranquilidad, que debido á la malhadada crisis balkánica está dejando de disfrutar.

La buena idea de algunas grandes potencias de intervenir amistosamente por llegar á un acuerdo austro-servio, no puede, á lo que parece, ponerse en práctica, porque habiendo declarado Austria que, tratándose de Serbia no acepta mediaciones de nadie, pues ella se basta y sobra para arreglar sus asuntos, ha declarado por su parte Alemania que no quiere formar parte de la liga europea, cuyo objeto es lograr dicho acuerdo.

Tenemos, además, que como tampoco hay que fiarse mucho de Rusia, la cual, según se dice *sotto voce*, es la potencia que por bajo mano está alentando á los serbios á que persistan en su actitud belicosa, no quedan para realizar su misión pacífica de componedores amistosos más que Francia, Inglaterra é Italia, que poco pueden hacer sin el concurso de Alemania y Rusia.

Esta es, en breves palabras, la situación en los Balkanes, situación que sin el grave conflicto austro-servio estaría ya completamente despejada, pues además de poderse dar como arreglada la disputa austro-turca, siguen por muy buen camino las negociaciones entre Rusia y el imperio otomano para el arreglo de la que éste y Bulgaria tienen pendiente.

Diremos, por acabar, que si continúa Serbia en su actitud oficial correcta como hasta ahora, será posible evitar la guerra, pudiendo entonces Francia é Inglaterra trabajar para hacer comprender al Czar y á su gobierno, en cuyas manos está, según generalmente se opina, el resorte que mueve ó paraliza á los serbios, la necesidad de que aconsejen á éstos que no se metan en una guerra desesperada é inútil y que esperen ocasión más propicia ó sea cuando, tarde ó temprano, alemanes y eslavos se pongan



La Fama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentes y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central



LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.^a

Casa importadora de géneros y abarrotes en general.

CONSTANTEMENTE RENUOVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.^a

próxima á la Avenida Central



frente á frente para el cumplimiento de sus aspiraciones. Esto es lo que debe aconsejar San Petersburgo á Belgrado.

Hace unos días que nos dijo el telégrafo, que en el Parlamento cubano se había presentado un proyecto de ley pidiendo que no se permitiera á los extranjeros adquirir ni poseer propiedades de ninguna clase en la República cubana.

Al día siguiente, ó á los dos días, los mismos diarios que habían publicado la noticia vinieron, no desmintiéndola, pero, si asegurando que no tenía ningunos visos de llegar á ser ley; pues la mayor parte de los diputados estaban dispuestos á rechazar semejante... cosa. Pero hoy veo publicado en varios periódicos un telegrama de la Habana en el que se dice que es tal la presión que hacen los elementos radicales para que se apruebe en el Parlamento el proyecto citado, que es muy posible que se convierta en ley pronto, pues hasta el mismo presidente Gómez no vacila ya en su actitud y parece dispuesto á apoyarlo.

Podrá ser; pero si es, puede hacerse la apuesta — sin temor de perderla — de que á renglón seguido tendremos la noticia de que los americanos, del Norte, por supuesto, vuelven á ocupar la isla.

El ex-presidente Castro, al quedarse sin el riñón que, según se asegura, le extirparon en Berlín, perdió también aquellos arrestos que tan temible le hicieron en Venezuela y fuera de Venezuela.

En un periódico de París he visto, copiándolo de otro periódico berlinés, que el terrible déspota había escrito una carta á su ex-amigo y positivo sucesor el General Gómez felicitándole por haber sabido en pocas semanas juntar á los venezolanos en un solo haz, cosa que él no había podido conseguir en nueve años. Tal entusiasmo le ha producido esa unión al ex-presidente, que pide se le conceda permiso para regresar á Venezuela, dando su palabra de honor de que no se ha de mezclar para nada en la política nacional ni en ninguna otra, y

Imperial Hotel

Comida-Concierto los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

asegurando que su único deseo es pasar una temporada muy larga, muy larga, en Macuto, para no cuidarse más que de su salud y de su hacienda.

El General Gómez parece que ha consultado la cosa con el Consejo de gobierno, y éste decidirá... probablemente que mejor está Castro lejos que cerca.

El convenio franco-alemán está dando juego, en el buen sentido de la palabra, pues cada vez se le concede mayor importancia como garantía de la paz en Europa, si ésta no se turba por las otras razones que amenazan en su Oriente.

El más satisfecho de todos es al parecer el novísimo Sultán de Marruecos, que cree, y yo entiendo que tiene razón, que ahora está seguro. Pero en verdad sea dicho que no hay que fiar mucho en un futuro que mañana puede cambiar si así conviene á cualquiera de las naciones contratantes. Muley Hafid ha celebrado tan faustísimo acontecimiento mandando desempeñar las joyas imperiales que su antecesor y hermano el caído Aziz había empeñado no sé á cual judío parisién.

Lo cual no será obstáculo para que las joyas vuelvan á ser empeñadas y desempeñadas y así sucesivamente hasta la consumación del Imperio, que consumido será al fin y á la postre.

La política española, después de la aprobación de la ley de Administración local en el Congreso, ha perdido toda su virulencia, siendo completamente baldíos los esfuerzos de los periódicos del Trust y de los bloquistas para volver á encender las pasiones.

También hay que confesar que con seis y siete grados ba-

jo cero, temperatura que se ha disfrutado estos días en Madrid, no hay política que resista aunque echen todo el fuego de su elocuencia, que no es poco, los Alvarez, Canalejas y demás *leaders* de la buena nueva.

En estos momentos hábiles de crisis promovida por la salida del general Primo de Rivera del Ministerio, á causa, según él, del mal estado de su salud; y según los otros por no sé qué negativas á firmar unos nombramientos militares.

Lo malo es que si se descose un punto en el calcetín ministerial, por el descosido pueden escurrirse otros puntos.

CÉSAR NIETO

Barcelona, 27 de febrero de 1909.

Noticias Generales

DE NUESTROS CANJES

(Hasta el 14 de marzo)

España

MADRID

Por dimisión del capitán general don Fernando Primo de Rivera, se ha hecho cargo de la Cartera de Guerra el teniente general don Arsenio Linares Pombo.

—Ha llegado á la Coruña el vapor francés *La Navarre*.

En su viaje ha sufrido grandes temporales, habiendo resultado dos marinos heridos.

—El ministro de Marina ha leído en las Cortes el proyecto de ley sobre retiros y pensiones á los obreros de los Arsenales del Estado.

—Los comisionados de Vigo y la Coruña han informado ante la Comisión parlamentaria en sentido contrario al proyecto de ley de comunicaciones marítimas.

El Arzobispo de Burgos, Cardenal Aguirre, es el que tiene más probabilidades de ser nombrado Arzobispo de Toledo.

—El Diputado don Julio Burell ha dirigido una pregunta al Gobierno acerca de la crisis parcial en el Gabinete.

La contestación del Gobierno ha sido evasiva.

—Aún no está fijado el día para el regreso de la Corte á Madrid.

—Ha regresado á Madrid el señor Moret, donde sólo ha permanecido poco tiempo, saliendo después para Valladolid con objeto de asistir á un meeting que se celebrará en dicha capital contra la Ley de Administración Local.

—En Sevilla ha sido recibido en audiencia por el Rey el general d'Amade,

jefe de las fuerzas militares francesas que operaron en la zona de Casa Blanca.

El Rey le impuso las insignias de la Gran Cruz del Mérito Militar.

Este visitó al Rey acompañado del Embajador de Francia.

—Los obreros de Bilbao han celebrado un meeting para reclamar que el servicio militar sea obligatorio excluyendo la reedición por dinero.

—El Rey ha salido de nuevo para Sevilla.

—Está acordado que el Rey haga un viaje á los puertos españoles del continente africano.

Este viaje se verificará dentro de pocos días.

—En el Consejo de Ministros presidido por el Rey, el Presidente del Consejo hizo su acostumbrado resumen de la política exterior é interior, fijándose particularmente en los motivos que obligaron al general Primo de Rivera á dejar el Ministerio de la Guerra.

—El *Liberal* publica un artículo examinando la situación de los españoles residentes en la Isla de Cuba, con motivo del proyecto prohibiendo á los extranjeros poseer bienes raíces.

El *Liberal* no concede importancia á la cuestión.

—En un meeting celebrado en Valladolid, el señor Moret desarrolló un verdadero programa de gobierno radical.

Hubo gran manifestación de entusiasmo.

—Ha llegado á Madrid el general d'Amade, jefe del ejército francés en Casa Blanca.

—La *Correspondencia Militar* y el *Heroldo*, elogian el nombramiento del señor Carrera Jústiz para Ministro de Cuba en España.

—El Círculo de Bellas Artes ha obsequiado con un banquete á los autores de la ópera «Margarita la Tornera», señores Fernández Shaw y Chapí.

—La recaudación del mes anterior, según nota facilitada en el Ministerio de Hacienda, supera con relación á igual mes del año anterior, en un millón doscientas mil pesetas.

—Don Tirso Rodríguez ha explanado en el Senado una interpelación sobre la última crisis.

El Presidente del Consejo de Ministros le contestó dando minuciosas explicaciones sobre las causas de aquella.

—El diputado don Miguel Villanueva ha explanado también en el Congreso otra interpelación acerca del mismo asunto, afirmando que se insiste en atribuir á graves motivos la dimisión del general Primo de Rivera.

Contestóle el señor Maura que la dimisión reconoce por causa motivos de salud.

—Parece cosa acordada el nombramiento del general Weyler para Capitán General de Cataluña.

—El general d'Amade ha hecho una excursión á Toledo, con objeto de visitar los monumentos, la Academia de Infantería y la fábrica de armas de aquella población.

—Ha regresado á Madrid el jefe del partido liberal, don Segismundo Moret.

—Ha salido para París el general d'Amade, jefe de la guarnición de las tropas francesas de Casa Blanca.

—D. Rafael María de Labra ha explanado en la Alta Cámara una interpelación sobre las relaciones mercantiles entre España y Cuba.

Insistió en la necesidad de concertar un tratado entre ambos países.

Discurrió después sobre el número y calidad de los españoles residentes en la Isla de Cuba, tributando grandes elogios al Gobierno cubano por su decidido empeño en proteger la inmigración.

También habló de la influencia de la Prensa española en Cuba, y pidió al Gobierno modificaciones del sistema arancelario en lo referente á frutas, café y tabaco, encomiando la utilidad de que se aumente en la Península el consumo del tabaco cubano.

Terminó su discurso pidiendo el favor de su Gobierno en pro de las viudas y

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.^ª

ALMACÉN DE ABARROTOS,
TEJIDOS Y MUEBLES

Tienda de Novedades

escogidas personalmente en Europa por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS

y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL

Y CALLE 1.^ª



huérfanos de militares españoles residentes en Cuba.

Terció en el debate el señor Montero Ríos, diciendo que espera que el Gobierno cubano respetará lo acordado en el tratado de París.

El Ministro de Estado manifestó tener el propósito de estrechar la unión entre cubanos y españoles por medio de un tratado de paz y amistad.

—Los liberales de Valladolid han dado un banquete en honor del señor Moret, al cual asistieron unos mil comensales.

Los señores Moret y Canalejas, así como otros oradores, pronunciaron entusiastas discursos en favor del bloque liberal.

—El general d'Amade ha celebrado una conferencia con el Ministro de Estado, siendo después recibido en audiencia por el Rey.

—Ha fallecido el distinguido escritor don Alejandro Sawa.

El secretario de Instrucción Pública en Filipinas, señor W. Morgan Shuster, se encuentra en Barcelona en camino para París, y en una entrevista que tuvo con un representante de *Las Noticias*, manifestó que los Estados Unidos no venderán ni abandonarán nunca las Islas. Dijo estar de acuerdo con el presidente Taft en cuanto a la cuestión de la independencia y cree que deben pasar al menos dos generaciones antes de que pueda concederse la autonomía.

La *Correspondencia de España* dice que hoy fué descubierta una bomba de dinamita con la mecha encendida, cerca de los muros del palacio real y que la policía aprehendió á varias personas que se supone están complicadas en el complot.

El Ministro de la Gobernación ha declarado que el objeto encontrado no fué una bomba, sino un petardo envuelto en un papel grueso y que se le descubrió á más de seiscientos yardas distante del Palacio.

—El almirante Pascual Cervera se encuentra gravemente enfermo, en su residencia de Puerto Real, cerca de Cádiz. Muy pocas personas están enteradas de la enfermedad del almirante, porque vive retirado de todo el mundo.

Las personas de su familia dicen que el señor Cervera ha estado muy abatido desde la batalla de Santiago de Cuba, y que el estado de su ánimo empeoró al retirarse hace dos meses del servicio activo. Anoche le fueron suministrados los últimos sacramentos.

—Se ha ofrecido al general Weyler, Ministro que fué de la Guerra, el puesto de Capitán General de Cataluña.

—Ayer llegó á Algeciras el Rey Alfonso, siendo entusiastamente recibido por la población. Los buques de guerra ingleses anclados en la bahía y el crucero francés *Casini*, saludaron al Monarca con las salvas de ordenanza.

Hispano América

MEXICO

EL PASO, TEXAS.—La nueva ley de inmigración en México está en vigor. Esa ley es similar á la de los Estados Unidos y prohíbe la admisión de personas con enfermedades incurables ó contagiosas, y excluye á los pobres de solemnidad, á los criminales y á todas aquellas personas que puedan ser una carga pública.

La ley ayudará de manera notable á los oficiales americanos, que hay en la frontera, los cuales han pasado grandes trabajos para evitar que extranjeros objectionables invadieran el Río Grande por los puertos mexicanos.

GUANAJUATO.—En un encuentro que tuvieron los empleados de la Guanajuato Reduction and Mines Company, con una banda de mexicanos que trataban de robar metal, fué muerto uno de estos y tres de sus compañeros resultaron heridos. La policía aprehendió á los empleados, todos americanos, los cuales se encuentran en prisión.

PANAMA

Thomas Davis, redactor de la sección inglesa del *Chronicle*, ha sido declarado culpable por el delito de difamación de que fué acusado.

Han salido de este puerto todos los cruceros americanos cuatro de ellos con dirección á Acajutla, dos á San José de Guatemala y dos á Unión.

CHILE

VALPARAÍSO.—El señor Hioki, primer Ministro del Japón en Chile, presentó al Presidente, con las formalidades acostumbradas, sus credenciales diplomáticas.

—Se verificó con el mayor orden y con entera sujeción á las prescripciones legales, la elección de senadores, diputados y funcionarios municipales.

SANTIAGO.—Se verificaron las elecciones generales para miembros de la Cámara. El partido liberal obtuvo una gran mayoría y se observó el mayor orden.

ECUADOR

GUAYAQUIL.—Durante el mes de febrero se han registrado sesenta nuevos casos de peste bubónica en esta ciudad, de los cuales once fueron fatales.

También se registraron durante ese mismo mes treinta y un casos de fiebre amarilla, habiendo muerto diez y seis de los atacados.

Se han sentido en Guayaquil y en toda la extensión de la costa, fuertes temblores de tierra que duraron por más de medio minuto. No causaron daño alguno, pero produjeron un pánico considerable.

ARGENTINA

BUENOS AIRES.—El precedente establecido en Rosario hace poco, ha sido seguido ahora en San Juan, donde los comerciantes é industriales se han declarado en huelga en toda la provincia, en señal de protesta contra el aumento de impuestos provinciales. El gobernador de Sarmiento ha manifestado que se halla dispuesto á entablar negociaciones con los descontentos, con tal de que se excluya toda cuestión política, pues que sostiene que las dificultades son más de ese carácter que de carácter económico. Se han hecho algunos arrestos.

BRASIL

RÍO JANEIRO.—Se cree que la cosecha de café en San Paulo, en el año actual, excederá de doce millones de sacos.

El almirante Bacellar, jefe de la comisión naval enviada á Europa, ha comunicado hoy que el buque torpedero «Matto Grosso», que está siendo sometido á pruebas, logró alcanzar una velocidad de más de veintiocho nudos por hora.

El acorazado «San Paulo» será botado al agua el 19 de abril.

CUBA

Ha despertado mucho interés público la vista de la famosa causa de los «Brujos», que se sigue en contra de los miembros de una secta de negros, que secuestraron y mataron el verano pasado á una niña de tres años de edad, llamada Luisa, usando su cuerpo, en medio de ritos de canibalismo, para curar á una negra enferma. La vista se verificará ante la Audiencia de la ciudad de Matanzas. El fiscal y los defensores terminaron ayer sus respectivos pedimentos y alegatos y se espera que se pronuncie sentencia muy pronto. El fiscal ha pedido la aplicación de la pena de muerte para cuatro de los acusados, la de prisión perpetua para tres mujeres negras y diez y siete años de cárcel para los otros tres procesados. Entre los acusados para quienes se pide la pena capital, se encuentra Demetrio Valladares, que era el sacerdote de más alta jerarquía de la secta. Se ha descubierto que la familia Valladares practicó los ritos de la secta por algunos años y se cree imposible llegar nunca á

conocer el número de las víctimas que sacrificó.

El fiscal en su pedimento elogió la conducta de los periodistas Eduardo Varela Sequeira y Camilo Pérez, quienes descubrieron y denunciaron el espantoso crimen, que desgraciadamente no ha sido el único en su clase, y manifestó que estas sectas se forman con los peores elementos de las razas negras, amarilla y blanca. Los negros llevan á esas agrupaciones el contingente de sus salvajes supersticiones africanas, los chinos, la costumbre del opio y otros vicios, y la gentuza de la raza blanca que se une á ellos, y formada por labradores de la más baja escala social, el contingente de su ignorancia absoluta, y su credulidad de la época de la conquista. Se cree que el tribunal decidirá de acuerdo con el pedimento fiscal.

HABANA.—Las dos facciones del partido liberal han convenido en olvidar todas las diferencias que han existido entre ellas y fundirse en una sola organización. El Presidente Gómez ha manifestado que uno de los momentos más felices de su vida política, fué cuando á media noche de ayer, la comisión unida de los Miguelistas y Zayistas entró en Palacio, donde el Presidente se hallaba ansiosamente esperando, y le anunció que habían llegado por fin á un arreglo y que convenían en formar un solo partido, que se denominaría Partido Liberal, del cual sería jefe el mismo general Gómez.

Esta declaración será sometida sin demora á la Convención Nacional de Zayistas y Miguelistas, la que designará 24 miembros, doce de cada bando, para que reorganicen los comités de distrito en cada ciudad y aldea.

Europa

FRANCIA

PARÍS.—El doctor José de Jesús Paúl, enviado especial de Venezuela, ha salido hoy para Berlín. Antes de partir manifestó que el Presidente Gómez ha prohibido al general Castro y á su esposa la entrada en Venezuela. Cree que Castro irá de Europa á Nicaragua, cuyo Presidente es su amigo personal, y que de allí espera poderse poner en comunicación con sus partidarios de Venezuela; pero, según el representante diplomático, no es de creerse que obtenga éxito alguno.

El señor Brun, director de la Compañía del Cable Francés, que fué expulsado hace algún tiempo de Venezuela durante la administración de Castro, salió de Francia, á bordo del «Guadeloupe», para la Guaira y Caracas, con el objeto de tratar directamente con el gobierno de Venezuela, para el arreglo de las cuestiones pendientes entre él y la expresada Compañía.

—La llegada del Rey Eduardo á París ha despertado mucho entusiasmo, á pesar de que su visita no es oficial y de que él guarda el incógnito.

El Rey fué por la noche, como lo acostumbra siempre que viene á París, al teatro, habiendo elegido en esta vez el teatro de Varietés, en donde se representa «Le Roy».

Al salir del teatro fué entusiastamente aclamado por el público.

—Ha sido oficialmente desmentida la noticia de que el gobierno francés y el de los Estados Unidos han emprendido negociaciones para la reducción del franco de la correspondencia á dos centavos, como se ha comunicado por algunos telegramas de Londres. El gobierno inglés ha estado tratando de inducir á Francia á que acepte esta reducción, pero aún no ha consentido por la pérdida que tal medida le irrogaría.

FILIPINAS

MANILA.—La huelga de los empleados de los tranvías urbanos, que principió el 4 del actual, no se ha extendido más allá

de los empleados de ferrocarriles, pero se cree posible que se unan á ella algunas otras agrupaciones obreras. Representantes de los diversos gremios obreros celebraron ayer una reunión con el objeto de organizar una liga hostil contra la compañía de tranvías.

JAPON

TOKIO.—El barón Saito, reñiriéndose á la sección naval del presupuesto, manifestó que la marina del Japón se compone al presente de trece acorazados, doce cruceros blindados, cuarenta y tres cruceros de diversa clase, cincuenta y nueve «destroyers» y sesenta y nueve buques torpederos. Hay en construcción dos cruceros blindados, un bote despacho y dos acorazados. Se tiene en proyecto la construcción de ocho buques de guerra más.

RUSIA

La Duma, votó un crédito extraordinario de \$ 3,742,500 para la marina y otro de \$ 19,929,500 para el ejército, á fin de que se compre el material de guerra y municiones que no ha sido repuesto desde la última guerra. Todos los miembros de la Duma, con excepción de los socialistas y los representantes de las clases obreras, votaron en favor de los créditos.

SAN PETERSBURGO

El Emperador Nicolás ha dictado un «ukase», aboliendo el uso de tambores en el ejército en tiempo de guerra.

ALEMANIA

BERLÍN.—El propósito existente en las esferas gubernamentales de Washington, de enviar una comisión especial á Liberia para investigar las condiciones que allí prevalecen, ha despertado sospechas en algunos círculos comerciales de Alemania; creyéndose que los Estados Unidos tienen la intención de anexarse esa República, después que esté consumado el protectorado que se intenta ejercer por los mismos Estados Unidos.

FRIEDRICKSHAFEN.—El conde Zeppelin hizo una ascensión aquí en su nuevo globo, por primera vez este año. La tripulación la componían, exclusivamente, individuos del batallón de aereostación del ejército.

Exposición Ibero-Americana

Contra su costumbre, la compañía que suministra noticias por cable á Costa Rica, se ha ocupado esta semana de España para algo más que inundaciones, epidemias, escándalos, motines y demás cosas terroríficas... corregidas y aumentadas; nos ha dicho, en su lenguaje ininteligible, que «un consejo esencialmente político (?) delibera extensamente sobre los preparativos para una exposición hispano-americana que se proyecta en Madrid, y que acordó (suponemos que después de las deliberaciones) enviar á América una embajada extraordinaria (tal vez sean varias) con representaciones autorizadas del comercio, industrias, arte, ciencia, literatura y periodismo».

Antonio Portuguez Gerardo Rovira

Adornista marmolista

Escultor cementor

Ofrecen al público los trabajos siguientes:

Antes de visitar otro taller, se suplica consultar nuestros precios y no dudamos que quedarán satisfechos.

Trabajos de Marmolería, Cantería y Cemento armado, Altares, Bañeras, Fregaderas, Macetas, Pilas, Pilas bautismales ó para agua bendita, Planos para edificios y mausoleos. Talla en yeso y madera. Tienen un variado surtido de trabajos para los días de finados.

Avenida 10ª y calle 14 Sur (LAS PILAS) • Apartado Nos. 369 y 402

LA MASCOTA

Gran Almacén de Abarrotes y Géneros

AVENIDA CENTRAL (frente al Banco Comercial)

R. Cañas & Cía.

(Sucesores de Pagés & Cañas)

En este antiguo y acreditado establecimiento, recientemente ensanchado y mejorado, encontrarán los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



Hace algún tiempo que la Unión Ibero-Americana,—Comisión permanente del Congreso del mismo nombre celebrado en Madrid el año 1902,—tiene en proyecto la exposición á que indudablemente se refiere el cable copiado; cuenta con el apoyo decidido del Gobierno, que la subvencionará con algunos millones de pesetas y cederá para su instalación el magnífico campo de la Moncloa; y como la realización de ese proyecto es un paso formidable en pro de las relaciones comerciales con estos países, no dudamos que dicha Comisión ponga en juego para ello todos sus muchos recursos.

Esperamos con deseo ver confirmada la noticia por la prensa de allá y oportunamente informaremos á nuestros lectores: de las noticias del cable dudamos siempre.

Otra y van...

Con motivo de la lucha política, hoy ya en su apogeo, ha reaparecido un periódico satírico titulado *La Caricatura* que dicen dió mucho juego en la anterior contienda electoral.

Bien venido sea el colega, sea cual fuere su color político, que con nosotros esto no reza; pero procure, al defender sus ideales, no faltar á la verdad histórica con párrafos como el que copiamos: «Pensaba también en los conquistadores españoles *cuya norma era el exterminio de los indígenas*, raza que reputaban inferior y despreciable...»; porque si de algo puede enorgullecerse la conquista española de América, es precisamente de todo lo contrario: ninguna como ella *respetó las razas*. Hay tanto escrito sobre el particular, que consideramos inútil un nuevo sermón en el desierto de las terquedades sistemáticas; pero sí diremos, por lo menos, que la prueba más evidente puede verse todos los días contando los muchos *indios* que aun hoy se ven por toda la América latina, mientras que en la sajona ya no se encuentra uno ni para remedio.

Quien sabe si ese respeto á

la raza indígena fué la causa verdadera de la pérdida del Imperio colonial de España!

Y como resulta demasiado quijotismo estar saliendo todos los días á la defensa de los conquistadores españoles, *ascendientes directos de los actuales ciudadanos americanos*, pero completamente distintos de los españoles que hoy vivimos por aquí y por allá, prometemos no hacerlo más, así se diga de aquellos que eran la hez de la sociedad, escapados de presidio, y demás lindezas que en varias ocasiones hemos oído.

Noticias locales

El señor Cónsul de España en esta República, don Luis Torres Acevedo, ha sido ascendido á la categoría de Cónsul General y destinado á prestar sus servicios en Manila.

Reciba el interesado nuestra enhorabuena por tan merecido ascenso; pero nos agradaría mucho más dársela, si éste hubiera venido sin el acompañamiento del traslado. Catorce años consecutivos de residencia en este país, caballerosidad distinguida, ilustración poco común, y todas aquellas cualidades que pueden brillar en una persona de alta y cumplida cultura, le habían captado muy justas simpatías en Costa Rica; y su ilustrada colaboración en el CORREO DE ESPAÑA, hará recordar siempre con gusto, y con soledad al propio tiempo, al insigne erudito y escritor correcto *Fernando de Granada*, así como al granadino bibliógrafo Luis Torres Acevedo, rico en lenguas antiguas, orientales y modernas y profundo conocedor de artes y ciencias, de literaturas y civilizaciones de todo el mundo.

Dolorosísima es para nosotros, y entendemos que lo será también para todos sus numerosos amigos y justos estimadores, la muerte de nuestro distinguido compatriota y compañero de redacción don Francisco Lloret Bellido.

Después de terrible enferme-

dad incurable, y á pesar de todos los cuidados de su amante esposa, de sus amigos, de la ciencia médica, espiró ayer á las cuatro de la mañana, y por la tarde á la misma hora fueron entregados sus restos á la madre tierra que tanto había enamorado en toda clase de estudios geológicos.

Hablando con entera sinceridad, no podemos dar el pésame á nadie, puesto que nosotros mismos estamos de pésame, y sobrecogidos de la más honda aflicción.

Acaso para el número próximo de nuestro semanario, podamos dar en breve compendio una nota biográfica del buen amigo, del hombre de trabajo, del estudiante incansable de la naturaleza y de las sociedades humanas.

En éstas, ciertamente, sufrimos, nos amamos y compadecemos los hombres, mientras que la impasible naturaleza, indiferente á nuestros dolores y amarguras, sigue las eternas leyes de su vida infinita, sin cuidarse, acaso, para nada, de esta mezquina y rápida existencia de los mortales.

Algo, con todo eso, habrá de quedar aquí mismo para los racionales, con el grato recuerdo de los que mueren, en el corazón de los que aun viven, y algo más, y más permanente gozará el premio de sus merecimientos en el seno y gloria eterna de lo infinito, que siempre vive en nosotros y en quien todos vivimos, según la razón y las escrituras.

Consulado de España en Costa Rica

AVISO

Los súbditos españoles residentes en esta República deberán, con arreglo á las disposiciones vigentes, estar inscritos en este Consulado, y *renovar anualmente* sus cédulas de nacionalidad. La omisión de este requisito les priva del derecho de acudir á la Legación ó Consulado. Se suplica, además, el cumplimiento de lo mandado, para la posible formación del censo español en Costa Rica.

GRATIS A LOS HERNIOSOS

El tratamiento más eficaz que ha sido ofrecido á las personas quebradas. Ha curado millares de casos, sin dolor, peligro, operaciones quirúrgicas ó pérdida de tiempo, con pocos gastos y de una manera permanente. Es el solo tratamiento conocido que sanará después que una operación se ha malogrado; en el único que efectúa curaciones permanentes de tal manera que sea inútil llevar un braguero. Entre los millares á quienes él ha curado están T. M. Clunes, droguista, Brasil, Guayana, Trinidad, que había sufrido una quebradura doble durante muchos años; R. R. Nelmes, agente de policía, Hamilton, Bermuda, curado de una quebradura escrotal á la edad de 34 años; William Welch, Plein Waterloo; Nickerei, Guinea Holandesa; A. N. Stephenson, farmacéutico, The Hospital, Buff, Bay Jamaica; and Theo. Westmoreland, St. John Street New Amsterdam, Berlín, Guinea Inglesa.



T. M. CLUNES

Para el ALIVIO INMEDIATO de todas las personas quebradas, una muestra del tratamiento y pormenores completos serán enviados gratuitamente (sellados y franco de porte) á todos los que envíen este cupón inmediatamente. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento y muchos años de bienestar añadidos á su vida. No deje usted de enviarnos este Cupón hoy mismo.

CUPON

Corte usted este cupón y envíelo á WM. S. RICE, R.S., Ltd. (S 72), 8 y 9, Stonecutter Street, Londres, E.C., Inglaterra.

¿Edad de la quebradura?..... ¿Edad?.....

¿Quebradura á la derecha, la izquierda, en ambos lados ó al ombligo?.....

Nombre.....

Domicilio.....

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

PERMANENTE

Art. 1.º—La Sociedad Española de Beneficencia es una Institución de Caridad que tiene por objeto principal amparar á españoles pobres, residentes en Costa Rica, enfermos ó faltos de ocupación, proporcionándoles trabajo, medios de curación ó recursos para trasladarse á otro punto de la República ó fuera de ella en caso necesario; así como también sufragar los gastos de entierro de los que murieren sin dejar recursos ni deudos que á ello puedan proveer.

Art. 2.º—La Sociedad reside en la ciudad de San José, capital de la República, pero extiende sus relaciones y socorros á todos los ámbitos del país.

Art. 3.º—Todo español residente en esta República puede pertenecer á la Sociedad, mediante la presentación de los documentos que comprueben su nacionalidad, ó, en su defecto, declaración que la garantice de dos compatriotas que de antemano sean socios.

Art. 4.º—La cotización obligada mensual es de 1 colón.

Art. 21.—

1.—Todo español que llegue al país, en cualquier posición que tenga y con ó sin intención de permanecer en él, se considerará obligado á presentarse á la Sociedad de Beneficencia, por escrito, manifestando su deseo de pertenecer á ella, y la posibilidad ó imposibilidad en que está de hacerlo, dentro de los primeros treinta días de su residencia.

4.—Aunque todo auxilio debe considerarse en general para los socios, también lo merecen en el mismo grado, ó en menor escala, si así lo determinare la Directiva, aquellos compatriotas que no hayan pertenecido ó no pertenezcan á la Asociación, por no haber estado en aptitud de hacerlo desde su llegada al país, mas no si habiéndolo podido hacer, luego cayeron en desgracia, sin cumplir tal requisito.

IMPRENTA ALSINA — SAN JOSE, C. R.

APARTADO IMPRENTA TELEFONO
Número 249 Número 36

ALSINA

Trabajos
Artísticos

LA MEJOR
DEL PAIS

Precios
Módicos

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

DREXLER & CO.Ventas
al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre

Acciones de los Bancos establecidos en el país

FABRICA DE MUEBLES

DE

ROBERTO RAMON

3.ª AVENIDA ESTE (CALLE DE LA ESTACION)

ANTIGUO LOCAL DE LA FÁBRICA DE CALZADO BERTHEAU & Co.

"ANIS INFERNAL" MIGUEL SERRA

— LERIDA (ESPAÑA) —

FABRICADO CON LOS PEORES VINOS DEL PRIORATO

NO ES TONICO, DIGESTIVO NI RECONSTITUYENTE

-- NO ESTA PREMIADO EN NINGUNA EXPOSICION --

¡ SI LO PROBAIS, MORIREIS !

Los pedidos al Representante exclusivo en Costa Rica, A. Blavia Pintó. - LIMON

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES**Teodoro Roiz** Jabonero de profesión con
más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA**"EL IRAZÚ" CARTAGO**Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos**"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN****IMPORTANTE**

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

LUIS NIETORepresentaciones y Comisiones
Importación y ExportaciónCalle de Provenza, 268
BARCELONAEl Médico
prescribe**CYRUS**

¡Tomadlo, pues!

NOBLE**WHISKEY**

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

DE

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500recién construidas
se alquilan y se vendenPara órdenes en el Frontón Beti-
jal ó en el Banco de E. Goicoechea
y Compañía.

C. Cocío.

"LA PROVEEDORA"

Gran surtido en conservas

y licores finos

ARTICULOS DEL PAIS y ABARROTES EN GENERAL

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERA

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA

Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

LA GRAN VIAGran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas**Eugenio de Benedictis**UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE

— EN COSTA RICA —

**El Acorazado Oriente
DE BERTHEAU & COMP.ª**situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.**Imperial Hotel**El único de primera categoría en Costa Rica;
donde el público josefino puede ser debidamente
atendido, á causa de las comodidades que ofrecen
sus grandes salones, por su confort, y por dispo-
ner de un cocinero de primera clase, con 12 años
de práctica, en los mejores hoteles de Europa.**G. de Benedictis, Prop.****HOTEL LONDRES** PUERTO
— LIMON

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT**Y CANTINA****ILDEFONSO GONZALEZ**

PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en
Limón, por su situación; mira al mar,
sus habitaciones son amplias, correc-
tamente amuebladas y tiene servicio
de Baños de agua de mar y dulce. —
Cuenta con el mejor cocinero de Limón
y es atendido por su propietario, quien
se complace en satisfacer á su distin-
guida clientela y al público en general.**BLAVIA HNOS**BARCELONA.-Calle de Aragón, 219, 1º
y Rambla de Fernando, 48. - LERIDA
APARTADO N.º 101. - LIMONInformes comerciales é industriales
sobre cualquier plaza de España.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES • REFERENCIAS A SATISFACCION

Dirigir la correspondencia á Limón á A. Blavia Pintó, quien se encarga de la admi-
nistración de fincas y demás asuntos que quieran confiarse en la Zona del Atlántico.

Apartado Número 101. - LIMON